

GETXO BERRI

Del 16 al 25 de Julio del 2004

www.getxo.net

N.º 876

Se retirarán vehículos y se abrirán expedientes sancionadores por vulnerar la Ley del País Vasco sobre Actividad Comercial

Adoptadas medidas que eviten el uso abusivo de las calles para la venta de vehículos

El Equipo de Gobierno local ha adoptado una serie de medidas de cara a evitar el uso abusivo de la vía pública para el ejercicio de la actividad comercial de venta de vehículos. Así, retirará de las calles los vehículos siempre que se presuma que se trate de una actividad comercial de venta, y los trasladará al depósito municipal de Seguridad Ciudadana. También abrirá expediente sancionador al titular del vehículo por vulnerar lo dispuesto en el artículo 11 de la Ley 7/1994, de 27 de mayo, del País Vasco sobre Actividad Comercial, sancionable con multas de hasta 1.502 euros. Con esta iniciativa, el Ayuntamiento busca liberar estos espacios para su libre utilización por las personas que residen en el municipio, así como por aquellas otras que nos visiten y se acerquen a Getxo en coche.

El mencionado artículo indica que la venta debe realizarse en establecimientos comerciales, con la excepción de varios supuestos entre los cuales no se encuentra la práctica reseñada. Se entenderá, por lo tanto, que se trata de actividad comercial de venta de vehículos cuando estos estén aparcados de forma continua en un mismo lugar o en los alledaños y porten carteles u

otra indicación de su venta, contengan número de teléfono u otra posibilidad de contactar con el vendedor, cuando la calle donde esté aparcado no se corresponda con la de empadronamiento del titular del coche o no sea en la que esté ubicado su puesto de trabajo y cuando el vehículo haya estado con anterioridad estacionado en otra zona de Getxo con las mismas características.

No se contempla la retirada cuando el propietario del vehículo se encuentre cerca del servicio de grúa en el momento del enganche y, a requerimiento de la Policía Municipal, acceda a moverlo.

Estas medidas se han adoptado al entender que "se trata de una práctica que sin causa justificada ni autorización, bloquea los espacios públicos para aparcar, poniéndolos exclusivamente al servicio de unos pocos usuarios. Además, ocasiona un claro perjuicio a quienes aspiran legítimamente a encontrar un lugar para el estacionamiento temporal de su vehículo, en lo que supone la imposibilidad de garantizar un uso equitativo del suelo por parte del resto de conductores", apunta el concejal del Área de Presidencia, Imanol Landa.



La Junta de Gobierno Local desarrollará, además, diversas actividades escolares con el mismo objetivo

El Ayuntamiento de Getxo creará un centro para impulsar la paz y la convivencia

El Ayuntamiento de Getxo impulsará la paz y la convivencia mediante la creación de un centro de mediación comunitaria y la puesta en marcha de diversas iniciativas escolares. Estas acciones, que se pondrán en marcha después del verano, se enmarcan en las líneas de colaboración de la Asociación de Municipios Vascos,

EUDEL, y las direcciones de Derechos Humanos y Atención a las Víctimas del Terrorismo del Gobierno Vasco para promover iniciativas municipales a favor de la paz.

El denominado "Centro de Iniciativas para la paz y la convivencia", que posiblemente se ubicará junto a la Oficina de Información Juvenil en la denominada Casa Tangora de Algorta, buscará "la mejora de la convivencia de la ciudadanía en general, haciendo especial hincapié en el campo de la educación", según indicó, en rueda de prensa, el Alcalde de Getxo, Iñaki Zarragoa. Aunque se creará en Getxo, el centro será referente para toda la comarca de Uribe Kosta y estará dirigido a jóvenes, profesorado, asociaciones culturales, deportivas y sociales, la propia corporación (Ayuntamiento, Policía Local...) y todas aquellas personas que en su quehacer diario tengan posibles riesgos de conflictos.

Entre los servicios de este centro se encuentran los programas de educación para la convivencia y la paz y la coordinación de iniciativas locales en materia de educación para la paz. Además, ofrecerá mediación comunitaria en posibles conflictos existentes, tratará de ser un centro de recursos (con documentación, materiales, infor-

mación y orientación), y ofrecerá formación específica sobre técnicas y habilidades sociales para resolver conflictos.

Exposición itinerante y cursos

Aunque los preparativos de estas iniciativas empezaron el año pasado, será el próximo curso cuando se lleven a buen término en su conjunto. Así, dentro de las actividades escolares, el primer trimestre del curso 2004/2005 se pondrá en marcha una exposición itinerante que recorrerá los 18 centros educativos del municipio, titulada "Geografía del Mundo Olvidado", que, por cuestión de tiempo, sólo ha estado presente este curso en 3 centros getxotarras: Ikastola San Nikolas y los Institutos "Julio Caro Baroja" y Fadura. Está previsto que un total de 2.262 alumnos y alumnas visiten esta muestra que recoge, en paneles, distintos conflictos sin resolver en el mundo.

También dentro del ámbito escolar y después del verano se organizarán cursos de resolución de conflictos, dirigidos en un primer momento al profesorado, aunque en un futuro se pueda extender a otros colectivos del municipio. El primer curso será sobre "Prevención y gestión de conflictos en el aula".

Dena prest Aixerrrotako Paellen jaiarako

Aurten ere arroza ez da faltako Aixerrrotako landetan, izan ere 300 kilo banatuko ditu SOS-ek parte hartzaileen artean. Datuak ematearren esan behar da, 352 olana jarriko direla eta horretarako 4.000 metro hodi erabiliko direla. Horietako batzuk koadrilentzat izango dira, beste batzuk erakusketarako esparrua prestatzeko, eta azkenik antolakuntzak jartzen duen tabernarako.

Eguraldia kontuan izan behar da, baina Aixerrrotatik 30.000 lagun inguru pasatzea espero dute antolatuzaileek.

Nazioarteko Paellen Txapelketaren irabazleen artean Getxoko saleosleek emandako 80 garaikurra banatuko dira. Itsas Argia elkarreko 40 kideek gogor egiten dute lan uztailaren 25erako dena prest egoteko asmoarekin eta asmo



horrekin ere, Getxoko Udalak 6.000 euroko dirulaguntza eman du antolakuntzarako. Aurten XLIX. edizioa da eta datorren urterako, 2005erako, 50. edizioa izango denez ekitaldi bereziak prestatzeko asmoa dute antolatuzaileek.

Aldez aurretik, 2005ko lehenengo sei hilekorako hainbat ekitaldi antolatuko dute 50. urteurrenara begira eta gainera, datorren urteko uztailaren asteburu osoa izango dute Santiago egunako ekitaldi bereziak ospatzeko, astelehenean izango baita egun handia.

AGENDA DEL 16 AL 25 DE JULIO

OSTIRALA 16 VIERNES

Festival de pelota en el frontón de Andra Mari a las 22:30h. organizado por la Escuela de Pelota de Getxo. Participarán entre otros, Martínez de Irujo, Goñi III y II, Barriola y Galarza V. La entrada cuesta 20 euros.

LARUNBATA 17 SABADO

65 Travesía a Nado de Ereaga, organizada por el Club Deportivo de Bilbao. A las 17:00h, prueba para "Promesas" (12 y 13 años de edad) y a las 17:30h, prueba "Absolutos" (de 13 años en adelante). Salida y llegada en Ereaga, frente a Cruz Roja.

ASTEAZKENA 21 MIERCOLES

XX Festival Internacional de Folklore. En la plaza Biotz Alai de Algorta, a las 22:00h. Itxartu Taldea de Getxo. Entrada gratuita.

OSTEGUNA 22 JUEVES

XX Festival Internacional de Folklore. Actuará LANY, Compañía de la Universidad de Agricultura de Poznan (Polonia), a las 22:00h. en la Plaza Biotz Alai. Entrada gratuita.

OSTIRALA 23 VIERNES

XX Festival Internacional de Folklore. En la plaza Biotz Alai de Algorta con entrada gratuita, actuará SVIESA, Grupo de Canto y Danza de la Universidad Pedagógica de Vilnius (Lituania).

Fiestas de Santa Ana. Txupinazo, cabezudos y pasacalles a las 19:00h. Posteriormente tea-

tro y chorizada popular. Conciertos a las 22:30h.

Regata "Copa Gitana", a las 13:00h. para Barcos de Época y Barcos Clásicos. Organizada por el Real Club Marítimo del Abra-RSC.

LARUNBATA 24 SABADO

Fiestas de Santa Ana. Concurso de pesca a las 9:00h. Juegos infantiles a lo largo de la mañana. Campeonato de mus a las 16:30h.; fútbol 3 a las 19:00 h.; danzas vascas y costillada. A partir de las 22:00h. conciertos.

Regata "Copa Gitana", a las 13:00h. para Barcos de Época y Barcos Clásicos. Organizada por el Real Club Marítimo del Abra-RSC.

Trofeo Alfonso XIII, a las 13:00h, en aguas del Abra. Organizado por el Real Club Marítimo del Abra-RSC.

IGANDEA 25 DOMINGO

Fiestas de Santa Ana. Concurso de paellas por la mañana y bertsolaris, deporte rural y cine por la tarde-noche. Txupinazo fin de fiesta a las 23:59h. **XLIX Concurso Internacional de Paellas,** en las campas de Aixerrota.

Regata "Copa Gitana", a las 13:00h. para Barcos de Época y Barcos Clásicos. Organizada por el Real Club Marítimo del Abra-RSC.

Trofeo Alfonso XIII, a las 13:00h, en aguas del Abra. Organizado por el Real Club Marítimo del Abra-RSC.

Teatro de la mano del grupo Itxartu en sus locales, en Algortako Etorbidea, 104. A las 19:30h, representación de "La cinta dorada" de María Manuela reina. Dirigida por Mikel Albiu.

BOLSA DE TRABAJO • SALEROSKETA • PERDIDAS

- **Las Arenas,** calle Gobela. Se alquila lonja acondicionada. 800 euros. Tfno. 94 460 22 40.
- **Las Arenas. Ocasión.** Se alquila lonja. 70 m². 650 euros. Tfno: 645 73 44 18 ó 94 460 22 40.
- **Noja, alquiler** apartamento mes de septiembre. Nuevo y cercano a la playa. Tfno. 94 464 51 02 y 645 72 50 90.
- **Alquiler** parcela de garaje en Algorta (Telepizza). Precio 40 euros mes. 94 460 61 68.
- **Peñíscola.** Alquiler chalet-bungalow. Septiembre. Piscinas, toboganes, playa. Tfno.: 94 460 99 90.
- **Vendo** vivienda en Erandio con 1.500 m² de terreno y garaje. Tfno. 94 491 30 75 ó 659 42 42 17.
- **Clases** particulares por licenciado con 11 años de experiencia, en Las Arenas. Matemáticas, Física, Química y euskera (EGA). Tfno. 94 464 70 81
- **Necesitamos** gerentes supervisores y ejecutivos de ventas. Ingresos mínimos 3.000 euros al mes. Tfno. 686 966 537.
- **Se ofrece** chica para trabajar el sábado todo el día por mes. Tfno. 665 73 71 11.

- **Alquiler** apartamento en urbanización en Mijas Costa. 2 habitaciones, salón-comedor, TV, cocina equipada y piscina comunitaria. A 300 metros de la playa. 1ª quincena de agosto. Tfno. 94 430 51 23 ó 696 817 841.
- **Alquiler** apartamento en Torre Vieja a 50 metros de la playa. Totalmente equipado. Máximo 4 personas. Mes de septiembre. Tfno. 600 665 725.
- **Alquiler** piso en Algorta. 4 habitaciones, 2 baños y aseo. De agosto de 2004 a Julio de 2005, ambos inclusive. Tfno. 94 460 73 45 ó 649 08 02 90
- **Vendo** precioso mostrador de madera, vitrinas, góndolas escalonadas para escaparate, baldas de madera y cristal, estanterías de madera y accesorios para comercio. Tfno. 94 677 26 94 ó 656 76 94 57.
- **Algorta.** Vendo parcela de garaje en la calle Illetas nº7. Precio: 21.000 euros. Tfno: 94 464 40 26 ó 94 496 35 13.
- **Se vende** silla de ruedas nueva reclinable para casa. 94 460 28 13.
- **Se ofrece señora** para trabajar por la tarde en tareas del hogar. Tfno: 660 64 36 25 ó 94 480 17 64.

FARMACIAS DE GUARDIA DEL 16 AL 25 DE JULIO

- 16 (V)
D/N: **CANTABRANA.** Villa Plencia 4. Las Arenas.
- 17 (S)
D/N: **ARISTEGUI.** J.B.Zabala 1. Algorta.
- 18 (D)
D/N: **ALZOLA.** Arene 4. Algorta.
De 09.00 a 13.30h: **ARRIOLA.** Amaia, 29. Las Arenas.
- 19 (L)
D/N: **MARTINEZ AZUMENDI.** Avda. Basagoiti 46. Algorta.
- 20 (M)
D/N: **LECUE.** Alango 7. Algorta.

- 21 (M)
D/N: **ILARDIA.** Ibaigane 9. Las Arenas.
- 22 (J)
D/N: **ITURRIAGA.** Andres Cortina 20. Algorta.
- 23 (V)
D/N: **LACALLE.** Aldapa s/n. Algorta.
- 24 (S)
D/N: **ARRIOLA.** Amaia, 29. Las Arenas.
- 25 (D)
D/N: **JIMENEZ.** Illeta s/n. Algorta
De 09.00 a 13.30h: **MOLINA.** Amistad 13. Las Arenas.

GETXOBERRI es una publicación editada por el Area de Comunicación del Ayuntamiento de Getxo - Getxoko Udala, en la que se recogen cada semana las noticias e informaciones relativas a la vida municipal y local

Director: **JAVIER GARCIA ALONSO**
Redactora Jefe: **ITZIAR AGUAYO**
Redacción: **NEKANE ARDANZA - MONIKA RODRIGO IÑIGO OLONDO**

C/Urgull s/n - 4.º • Telf.: 94 491 09 41 • 48990 GETXO
e-mail: getxoirratria@getxo.net

Fotocomposición: **ESTUDIOS GRAFICOS ZURE, S.A.**
Impresión: **ESTUDIOS GRAFICOS ZURE, S.A.**

Distribución: **Repriss Getxo S.L.**
Deponósito Legal: **BI-388-87**



GETXOKO AYUNTAMIENTO UDALA DE GETXO

Getxok 55 kirol elkarte ditu

Udalak kirol ekitaldietan euskararen erabilpenari buruzko azterketa aginduko du

El Ayuntamiento de Getxo encargará un estudio diagnóstico y un plan estratégico sobre el uso del euskara en las actividades deportivas. Esta iniciativa se enmarca en el programa "GEHI-Getxo Euskalduntzeko Hitzarmena" incluido en el Plan de Normalización del

uso del Euskara en Getxo, un programa que posibilitó la firma de un acuerdo con 21 asociaciones juveniles del municipio para fomentar el uso del euskara y que trata de extenderse, ahora, al deporte. En Getxo se contabilizan 55 asociaciones deportivas.

Empresa batek egingo du aipatutako ikerketa eta plan estrategikoa 25.000 euroko gehienezko zenbatekoan. Helburuak hiru izango dira. Lehenengoa Getxon antolatzen diren kirol ekitaldien diagnostiko soziolinguistikoa egitea, hau da, kirol ekitaldi baten alorretan izaten den euskararen erabilpena zehaztea, esate baterako, kirolarien arteko harremanetan, entrenatzaileekoe-

tan, megafonian eta ekitaldiak iragartzeko paperetan. Bigarrena kirol ekitaldietan euskara bultzatzeko plangintza egitea izango da eta hirugarrena kirol elkartei Udalak eskein diezaizkien laguntza moten proposamenak egitea.

Ikerketak elkarteak eta Udalak antolatutako kirol ekitaldiak ez ezik Getxon eta Fadura Kiroldegian dauden

55 elkarte antolatzen dituztenak ere hartuko ditu kontuan. Getxon beste elkarte batzuek antolatzen dituzten ekitaldiak ere aztertuko ditu.

Bestalde, azterketak dituen hamar faseen artean honako hauek daude: eremua zehaztea, alorraren hizkuntz-diagnostikoa eta kirol taldeekin proposamenak, helburuak eta hitzarmenak adostea.



Beatriz Rozas Rodríguez, gure udalerriko auzokideak, 100 urte bete ditu azken egunotan, eta Udal Ordezkariek eta Gizartekintzako ordezkariek Aixerrota Erotaren ikurra opatu diote. Beatriz Salamancan jaio zen, baina bizitzaren ezberregatik toki ezberdinetan bizi izan da, Frantzia eta Bilbon esate baterako. Getxon eman ditu bizitzaren azken hamar urteak. Ezkonduta eta seme batekin, bere ilobarekin bizi da. Azken honek esan digunez, Beatrizen osasuna nahiko ona da duen adinerako.

Apertura de las aulas de estudio

Entre los días 18 de agosto y 12 de septiembre se pondrá en marcha, en su tercer período anual, el servicio de aulas de estudio abiertas al público en fechas previas a los exámenes. Como es habitual, estas aulas se ubicarán en los Colegios Públicos Juan Bautista Zabala y Romo y, en esta ocasión, debido a las obras que se están realizando en el Instituto Julio Caro Baroja-Getxo I, se abrirán en el Instituto Fadura, sito en la calle Bizkerre, s/n de Algorta.

El horario de apertura será de 17:00 a 22:00h. los días laborables y de 9:00 a 14:00 y de 17:00 a 22:00h. los fines de semana.



GETXOKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE GETXO

Getxoko Udaleko Lan Eskaintza Publikoaren egungo egoera

EEP 1998

*Kaboak (barne sustapena)

Hautapen prozesua gaingitu duten hautagaien behin-behineko zerrenda, puntuazio ordenan, dakarren dekretua argitaratu da. Erreklamazioak, 2004ko uztailaren 16ra arte.

*Delineatzailea, Telefonista eta Operadore-Programatzailea

02/8/29ko B.A.O.an oinarri espezifikoak argitaratu dituzte.

*AOT

Azken behin-behingo emaitzak argitaratzea.

*Ingurumeneko Teknikaria

2004 ekainaren 8an onartutako eta baztertutako behin-behineko zerrendak BAO-ean argitaraturik.

*Kazetariak

Plaza kopurua handitzea eta oinarriak aldaraztea. BAO-ean 2004ko ekainaren 10ean argitaratzea. EAO-ra bidalita. Eskaera epea hasteke dago

*Eta Turismo Teknikaria

Onartutako eta baztertutako behin-behineko zerrendak BAO-ra argitaraturik.

EEP 2002

*Euskara Teknikaria

Behin-behineko azken notei buruzko dekretua argitaraturik, erreklamazioen epea bukatuta.



GETXOKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE GETXO

Situación actual de la Oferta Pública de Empleo del Ayuntamiento de Getxo

OPE 1998

*Cabos (promoción interna)

Publicado decreto relación provisional de aspirantes que han superado el proceso selectivo por orden de puntuación. Reclamaciones hasta el 16 de julio de 2004.

*Delineante, Telefonista y Operador-Programador

Bases específicas publicadas en el B.O.B. del 29/8/02.

*TAG

Publicación resultados finales provisionales.

*Tec. Medio Ambiente

Publicadas listas provisionales de admitidos y excluidos en el BOB del día 8 de junio de 2004.

*Periodistas

Ampliación de plazas y modificación de las bases. Publicación en el B.O.B. del día 10 de junio de 2004. Enviado al B.O.E., pendiente de apertura de plazo de solicitudes.

*Técnicos Turismo

Publicadas listas provisionales de admitidos y excluidos en el BOB del día 21 de abril de 2004

OPE 2002

*Técnico de Euskera

Publicado decreto de notas finales provisionales, finalizado el plazo de reclamaciones.





Polonia y Lituania en el Festival Internacional de Folklore

La formación polaca Lany y la Lituana Sviesa, junto al grupo local Itxartu Taldea, conforman el programa del Festival Internacional de Folklore y Danzas de Getxo que se celebrará del 21 al 23 de julio.

Se trata de la vigésima edición, y al igual que en anteriores citas ofrecerá la posibilidad de conocer y disfrutar con los sonos y bailes de otras culturas. El jueves 22, actuará la Compañía de Danzas de la Universidad de Agricultura de Poznan, Lany, dedicada desde su creación a la representación del folklore de diferentes regiones de Polonia, aunque han dado prioridad a la cultura de la región de Wielkopolska. Incluyen en el repertorio elegido

danzas tradicionales y espectáculos de ceremonias. Desde su nacimiento en 1974 ha participado en numerosos festivales.

El viernes 23 cerrará la muestra el Grupo de Canto y Danza de la Universidad Pedagógica de Vilnius, Sviesa. Integrado por profesores y alumnos, se formó en el año 1954 y no sólo interpretan canciones, danzas y melodías folklóricas populares de Lituania, sino que también incluyen piezas de música más modernas basadas en la mejor tradición eslava. Han ganado numerosos premios en festivales nacionales e internacionales.

El inicio del Festival, el día 21,

correrá al cargo del grupo local Itxartu, formación compuesta en la actualidad por 40 miembros entre mayores y niños. Itxartu Taldea se dedica a la conservación de bailes y trajes, y trabaja también en la recuperación de los mismos. La asociación procurará mostrar los trajes más antiguos que tiene en su haber.

Todas las actuaciones se llevarán a cabo en la plaza Biotz Alai de Algorta a las 22:00 h. y la entrada será gratuita.

Ibon Koteronek hasiera emango dio Folk Jaialdiari

Getxoko Kultur Etxeak antolatutako Nazioarteko Folk Jaialdiak 12 musika emanaldi eskainiko ditu aurten datorren irailaren 1etik 4ra bitartean Areetan eta Erromon.

Areetako Geltokiko plazan, gaueko 21:30etan hasita, kontzertu nagusiei Ibon Koteronek albokariak emango die hasiera. Hurrengo egunotan Thalwegek soinu bretoiak eta magrebiarrak eskainiko ditu. Touré Kundak musika senegaldarra hurbilduko du Getxora eta Québeceko La Volée D'Castorsek amaiera ipiniko dio jaialdiari irailaren 4ean.

Bestalde, Areetako Geltokiko plaza ondoan dagoen parkinean, iluntzeko zortzietan hasita, nazioarte mailan ezagunak ez diren taldeak baina kalitate handikoak entzun ahal izango dira. Hain zuzen ere Xuacu Amieva Asturiasko gaita jolerik nagusienetakoa, Kukuma Bizkaiko talde gaztea, Kilema, Madagaskarreko sustraie bidetik joko duena



eta Sidi Samb musikari senegaldarra entzun ahal izango dira.

Beste jarduerak batzuen artean egitaraua osatzeko Bidezko Merkataritzako Azoka, Munduko Terrazak, kaleetatik joko duten bandak eta abar egongo dira.

Santa Ana se prepara para celebrar sus fiestas patronales

Las fiestas de Santa Ana, en Las Arenas, se celebrarán los días 23, 24 y 25 de Julio. Comenzarán el viernes, día 23, a las 19:00h, con el lanzamiento del txupinazo, cabezudos y pasacalles, a los que seguirán teatro y chorizada popular, entre otros actos. Por la noche, a las 22:30h., se ha previsto un

concierto con los grupos Idiliar y Valhalla.

El sábado se reanudarán las actividades a las 9:00h con un concurso de pesca, que dará paso a juegos infantiles, a las 11:00h; cabezudos y pasacalles, a las 12:00h; castillo hinchable, a las 12:30h, y concurso de tortillas, a las 13:00h. Por la tarde se celebrarán campeonatos de mus, pulsos, ajedrez, futbito 3 y rana; concurso de cuadrillas, a las 18:00h; danzas vascas, a las 19:30h; trompolari, a las 20:00h; costillada, a las 20:30h, y cerrarán los actos los conciertos de Resaka, Benito Kamelas y el Chivi, a las 22:00h.

El domingo, día 25, por la mañana se han programado juegos infantiles y a las 13:00h, concurso de paelas. Por la tarde, a las 16:00h habrá bertsolaris, proseguirán algunos de los campeonatos citados; a las 17:00h, guerra de globos; a las 19:30h, deporte rural; a las 21:00h, entrega de premios; a las 22:00h, cine y a las 24:00h txupinazo fin de fiestas.

Txistu eta organo kontzertua

Aitor Amilibia txistulariak eta Pedro Guallar organojoleak kontzertu bat eskainiko dute Inazio Deunaren egunean, uztailearen 31n, larunbatean, San Inazio parrokian.

A. Amilibia gaur egun Bilboko Kontserbatorioko irakaslea da, sari ugari lortu ditu eta lan handia egin du ikerkuntza alorrean. P.Guallarrek ere sari batzuk lortu ditu eta zenbait lan konposatu ere.

Besteak beste, L.de Aranburu, N.Ledesma, I.Urrutia, A.Alberdi, T.Garbizu, V.de Zubizarreta eta J.Guridiren obra bana joko dituzte.

Las txosnas no podrán incorporar mensajes ajenos a la actividad propia de sus adjudicatarios

Las comisiones de fiestas y las asociaciones adjudicatarias de las txosnas en Getxo estarán obligadas a no incorporar en las mismas mensajes que no tengan relación con la propia actividad que desarrollan. Así mismo, las comisiones deberán evitar en bandos, pregones, manifestaciones desde el escenario, megafonía, etc., referencias que puedan herir la sensibilidad de colectivos o vecinos y vecinas particulares y puedan contribuir a enturbiar el ambiente festivo. Estos dos puntos aprobados por la Junta de Gobierno Local tratan de facilitar el equilibrio convivencial de la ciudadanía en período festivo.

La regulación de la música será similar a la del año pasado. Así, el último día de fiestas, tanto la música como las txosnas finalizarán como máximo a las 24:00h; el resto de los días, los conciertos concluirán a las 2:00h. y la música enlatada en txosnas o escenarios a las 3:30h. En cuanto al horario máximo de cierre de txosnas será a las 4:30h. El horario máximo de cierre para los locales de hostelería en fiestas se amplía,

salvo el último día, hasta las 4:00h para los de segunda categoría y hasta las 4:30h para los de tercera.

La potencia sonora se restringe como máximo a 100 decibelios para los conciertos y a 90 para las txosnas.

Subvenciones otorgadas

Las fiestas de San Inazio tendrán lugar del 29 de Julio al 1 de agosto. Recibirán 30.050 euros del Ayuntamiento para el desarrollo del programa, a los que habrá que añadir otros 30.353 euros del Aula de Cultura para los fuegos artificiales y una ayuda extraordinaria de 1.200 euros para los gastos de tracas y toro de fuego.

Las fiestas de Romo, propiamente dichas, se celebrarán del 5 al 8 de Agosto, aunque el día 2, festividad de la patrona del barrio y los días 3 y 4, también habrá algunos actos menores. La Junta de Gobierno Local otorgará a la comisión de fiestas una subvención total de 21.000 euros.



Iban Mugarra getxotarra 2004ko Iñaki Deunaren jaien kartelaren egilea da. 30 urteko Biologoak kalitate eta ingurumena arloan lan egiten du Deustuko enpresa batean aholkulari moduan. Ezaugarri hauek dituen lehiaketa batean parte hartzen duen lehen aldia da, eta berak egindako lanean Algortako jaietan tipikoak diren bi elementu jarri ditu: Zapia eta armarría. Iban Mugarrak ez dauka argi etorkizunean lehiaketa gehiagotan parte hartuko duenik. Dena den, Portu Zahareko kartel lehiaketan parte hartu du eta epaimahaiaren erantzunaren zain dago.



La "Copa Gitana" y el Trofeo "Alfonso XIII" en la I Semana Internacional de Bizkaia

La "Copa Gitana y el Trofeo "Alfonso XIII" conforman la I Semana Internacional de Bizkaia, organizada por el Real Club Marítimo del Abra-RSC. La primera, se disputará en las categorías Barcos de Época y Barcos Clásicos los días 23, 24 y 25 de Julio; el segundo, reservado a tripulaciones amateur, tendrá lugar los días 24 y 25 de Julio.

La regata de clásicos y de época 2004 del presente año se disputará al mejor de tres pruebas. La salida será los 3 días a las 13:00h y la distancia a recorrer 12 millas. Una de las pruebas será un triángulo, mientras que las otras dos serán regatas costeras. El recorrido concreto de estas dos últimas no se decidirá hasta el mismo día de las pruebas, en función del viento reinante. Si las condiciones lo permiten, una de las pruebas costera se realizará en dirección a Castro y la otra a Plentzia. Ello permitirá disfrutar desde la costa de unas embarcaciones consideradas como

auténticas joyas de la vela.

Entre los participantes de esta sexta edición, en la clase de barcos de época, destaca la presencia del ganador en las tres últimas ediciones, el "Ti-Ta", de Fernando Fernández, procedente de Hondarribia. En barcos clásicos, el velero a superar será de nuevo el vizcaino "Artako" de Juan Olabarri, también vencedor en 2001, 2002 y 2003.

Por su parte, cerca de 35 veleros tomarán parte en el Trofeo Alfonso XIII, que consta de dos pruebas puntuables con sendos recorridos barlovento-sotavento de aproximadamente 15 millas de distancia cada una. Las regatas se disputarán los días 24 y 25, con la línea de salida en el Abra exterior, a las 13:00h.

En la edición anterior, el vencedor fue el "Skat" de José Manuel Artola, del C.N.Hondarribia, seguido del Symphony, de Javier Onaindia, del RCMA-RSC.

Dos getxotarras campeones del estatal de tenis

Andoni Vivanco y Yera Campos, tenistas getxotarras de 14 años pertenecientes al Club de Fadura de Getxo, resultaban ganadores en la categoría masculina y femenina, además de repetir en dobles en el campeonato estatal infantil disputado en Logroño.

Andoni Vivanco se impuso al murciano José Antonio Fuentes en tres sets, en un encuentro equilibrado que pudo ganar debido a su potente derecha y a que se mostró más acertado. Completó su éxito con el título de dobles. Por su parte, Yera Campos,

cabeza de serie número uno, cumplió con los pronósticos al adjudicarse el título y superar con rotundidad a su rival. En todo el torneo no ha cedido ni un solo set y explotó sus mejores armas, con un saque demoledor y una potente derecha. Campos conquistó también el premio de dobles.

Se da la circunstancia de que ambos jugadores han firmado una nueva página en la historia del Club Fadura de Getxo, ya que es la primera vez en estos campeonatos que un club consigue el pleno de títulos en todas las categorías.

65 Travesía a Nado de Ereaga

El sábado, día 17, se celebrará en Getxo la 65 Travesía a Nado, organizada por el Club Deportivo de Bilbao, en colaboración con el Ayuntamiento de Getxo y la Diputación Foral de Bizkaia. Si el tiempo no lo impide, la travesía se desarrollará en la playa de Ereaga, donde se ha fijado la salida y llegada, frente a la Cruz Roja.

Como es habitual, se celebrarán dos pruebas: "Promesas" para 12 y 13

años de edad en categoría masculina y femenina, que será a las 17:00h y tendrá una distancia de 500 metros, y "Absolutos" para nadadores y nadadoras a partir de 13 años, con salida a las 17:30h y un recorrido de 2000 metros.

La Travesía a Nado es la segunda prueba estatal, en orden de antigüedad, sólo superada por la Travesía del Muelle de Barcelona, y la primera de Euskadi.

X. Herri Krosarako izenematea

Kantxa Kirol Modak datorren abuztuaren 1ean antolatuko duen X.Herri Krosan parte hartzeko doako izena emateko epea uztailearen 21etik aurrera egin ahal izango dute interesatuek dendan bertan.

Goizeko 11:30etan hasiko den lasterketa honetan 3 urtetik gorako parte hartzaileak izaten dira. Aurrekoetan banatzen diren 500 dortsaleatik 400 bat haur izan dira. Adinaren arabera ibilbidea izango da, txikientzako 300 metrotakoa eta nagusientzako 2.000 metrotakoa tartekatuz. Parte hartzaile guztiak kamiseta bat eta edariak izango dituzte.

Herri Kros honetan mota desberdinetako parte hartzaileak izan dira aurrekoetan, tartean, haurrak, hainbat federatu, ama batzuk moztroturik eta zenbait koadrila.

Eder Gomez Kick-boxingean txapeldun

Eder Gómez getxotarrak Euskadiko Kick-boxing amateur kategoriako txapela eskuratu berri du. Txapelketa mota honetan orain arte ez du parte hartu, dena den, horrek ez du eragina izan garaipena lortzeko. Arrakasta lortzeko, berak dion moduan, "lehenengo pertseberantzia, eta gero jenio pixka bat ring-en kontra erabiltzeko" behar dira.

Eder Gómez-ek egunero bi ordu entrenatzen ditu, eta igandetan atsedendia hartzen du. 17 urte zituenan ringera igo zen lehenengo borroka egiteko, eta orduko bi urte zeramatzen Kick-boxing praktikatzen.

Bere ustez kirol mota hau edozein adinarekin praktikatuta daiteke, eta berak esaten digun moduan "Kick-boxing-a praktikatzea ez da gogorra eta are gutxiago bortitza". Hankan duen lesio batek atsedena hartzera behartu du, dena den abuztuaren 8rako ondo egotea espero du, egun horretan Astrabuduan egingo den borrokan parte hartu nahi du eta.



Tatiana Priachin-ek garaipena lortu zuen Compostizo getxotarraren aurrean. Tatiana Priachin germaniarak garaipena lortu zuen Getxoko Nazioarteko Sariaren XIV. edizioan, Eloisa Compostizo getxotarra irabazi ondoren, 6-3, 2-6 eta 6-1. Getxoko Jolaseta Klub-aren pista, partida orekatsu eta gogoraren lekukoa izan zen ia bi ordu eta erdiko tenis-partidan. Gazte getxotarrak presioa sentitu zuen eta urduri jokatzeko hasi zen. Horrez gain germaniarak erakutsi zuen jokoa gogorra izan zen eta azkenean sariaren 10.000 dolar eman zituen. Dena den Eloisa Compostizok maila handiko jokoa erakutsi zuen eta etorkizunari begira kontuan izan beharko den jokalaria izango da.

2004ko TREBAKUNTZA PLANA (AZKEN LAUHILEKOA)



GETXOKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE GETXO

PLAN DE FORMACIÓN 2004 (ÚLTIMO CUATRIMESTRE)

LANGABETUENTZAKO TREBAKUNTZA

- Informazio kudeatzaileak Enpresan
- Tecnologías.Net-erako bekak
- Programatu beharreko beste ikastaro batzuk

EKINTZAILEENTZAKO PRESTAKUNTZA

- Aurretik egiteko (4 edizio).
- Merkatu-ikerketak enpresentzat. (2 edizio).
- Enpresa kudeatza. (3 edizio).

OINARRIZKO INFORMATIKA

INFORMAZIOA IRAILETIK AUERRERA HEMEN:
Enplegu eta Ekonomia Garapenerako Zentroa-Behargintza
San Martín 17, Algorta (Getxo) - Tfno.: 94 466 01 40

FORMACIÓN PARA DESEMPLEADOS

- Gestores/as de Información en la Empresa
- Becas para Tecnologías.Net
- Otros cursos pendientes de programación

FORMACIÓN PARA EMPRENDEDORES

- Preemprender. (4 ediciones)
- Investigación de mercados. (2 ediciones)
- Gestión de empresa. (3 ediciones)

INFORMÁTICA BÁSICA

INFORMACIÓN A PARTIR DE SEPTIEMBRE EN:
Centro de Empleo y Desarrollo Económico-Behargintza
behargintza@getxo.net www.getxo.net